

KAUPUNKIFESTIVAALI

8.-  
13.7.  
2014

[www.jyvaskylankesa.fi](http://www.jyvaskylankesa.fi)



**lippu.fi** ✨ **0600 900 900**  
1,98 €/MIN. + PVM

Jyväskylän Kesän lippuja myy Jyväskylässä:

- Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36, puh. (014) 266 0110 ilman palvelumaksua 30.5. saakka. Avoimna ti–pe klo 14–19 ja la klo 12–19
- Sokoksen neuvonta, Kauppakatu 24, puh. 010 767 3630 ja R-kioskit Lippupisteen palvelumaksu on 1,50–3,50 e/lippu.

Lippuvaihtoehdot:

Peruslippu

Eläkeläinen

Opiskelija, työtön, alle 16-v (ei k-18 esityksiin)



**Saletti-lippu** Opiskelija, työtön.  
Saletti-lippu 13 euroa. Ole nopea – Saletti-lippuja myynnissä 40 kpl/tunnuksella merkitty tapahtuma. Etuus voimassa 30.6. asti!

**Ovimyynti** tapahtumapaikoilla tuntia ennen esityksen alkua

**Ryhmälennus 5 %, min 20 henkeä/esitys.**

Ryhmälennusta ei myönnetä Saletti-lipuista. Ryhmälennus ei koske avajaiskonserttipakettia 8.7. Ryhmälennus vain Jyväskylän Kesän toimistolta varattaessa, puh. 010 4394 220.

**K-Plussa-kortilla** -10 % alennus merkityistä tapahtumista. Ei plussapisteitä. Vain ennakkomyynnissä. Ei nettikaupassa.

**S-Etukortilla** 2 euron alennus merkityistä tapahtumista. Ei bonusta. Vain ennakkomyynnissä. Ei nettikaupassa.

**R kioski**

R-Kioskeilla Jyväskylän Kesän esitysten tapahtumanumero on 106743

Lippupisteen palvelumaksu on 1,50–3,50 e/lippu

Hulvaton Mélange Deux Temps  
Kaupunginteatterissa  
pe 11.7. ja la 12.7.



**Osta nyt sarjalippu 1+2!**

Sarjalipulla pääset teatteriin BP ZOOMin esitykseen la 12.7. + kahteen vapaavalintaiseen Teltan esitykseen. Teltan esityksiä ei tarvitse päättää sarjalipun ostovaiheessa. Teltan lipunmyynti leimaa kaksi käyntikertaasi. Hinta 55 euroa! Sarjalippu myynnissä 15.6. saakka!

Lippupisteessä on myynnissä 10–50 euron Jyväskylän Kesän lahjakortteja!



**Arvosetelit** käyvät maksuvälineenä muissa Lippupisteen myyntipisteissä paitsi R-kioskeissa. Arvosetelit eivät käy maksuvälineenä verkkokaupassa. Ovimyyynnissä maksuvälineenä käy Smartumin kulttuuriseteli.

Alennuksia ei voi yhdistää. Pääsylippua ei lunasteta takaisin. Muutokset ovat mahdollisia.



You Tube™



Finland Festivals

## Jyväskylän Kesän 2014 T-paitoja

myynnissä Nikolainkulman  
matkailuinfoissa. Värit: musta,  
vihreä ja sininen. Hinta 18 €.

Edellisten vuosien Kesä-paidat  
festivaali-viikolla viitosella!



## Menninkäisten kuningas ja muita utoja tyypejä

Jari Siljamäen/Klovni Dodon  
naivistinen näyttely Jyväskylän  
pääkirjaston aulassa 4.–27.7.2014



] KUMPPANEINAMME [



JYVÄSKYLÄN  
KAUPUNKI

Opetus- ja  
kulttuuriministeriö



KESKO



konseriti  
4–8

teatteri  
9–13

teltta  
14–23

klubit  
24–25

payback jam  
26

lasten kesä  
27–29

"mitä noi tekee?!"  
30–32

kurssi  
31

finncon  
33

koko ohjelma  
34–35

# Avajaiskonsertti & illallinen

## Bright Shadow ■ Ti/Tue 8.7.

Kimmo Pohjonen [harmonikka] ja Minna Tervämäki [tanssi], SiCi ja DJ

✦ Säkenöivä kaksikko, tähtitanssija Minna Tervämäki ja haitaristi Kimmo Pohjonen, avaa festivaalin pysäyttävällä teoksellaan Bright Shadow. Monilla pysteillä palkittu Kimmo Pohjonen on yksi Suomen kansainvälisesti tunnetuimpia taiteilijoita, joka on esiintynyt sadoilla festivaaleilla ja lukuisissa konserttitaloissa. Hänen kädenjälkensä löytyy mitä moninaisemman musiikin ja taiteen parista yhteistyökumppaneinaan mm. Ismo Alanko, Kronos-kvartetti, Samuli Kosminen ja Pat Mastelotto. Minna Tervämäki oli Suomen Kansallisbaletin kirkkaimpia tähtiä. Näyttämön valaiseva, karismaattinen ja kissamaisen notkea Minna Tervämäki jatkaa uraansa freelancetanssijana. Bright Shadow -teoksen jälkeen ilta jatkuu kesäisen buffet-illallisen ja seurustelun merkeissä. Musiikista vastaa pop/r'n'b -yhtye SiCi.

- [kimmopohjonen.com](http://kimmopohjonen.com)
- [minnatervamaki.com](http://minnatervamaki.com)



KIM LANE

Combination of the powerful accordionist and the sensitive dance étoile who find the greatest strength in peace and balance.

TI ■ TUE 8.7. klo 18 • Liput 68e

Kaupunginteatteri, Suuri näyttämö,  
lämpiö ja terassi  
Vapaudenkatu 36  
Kesto n. 180 min/Runs ca. 180 min

Lämpiossä kesäinen  
buffet-illallinen

[jyvaskylankesa.fi]

sekä juomapisteet, joista voi ostaa  
viiniä ja muita alkoholijuomia.

"Mitä syntyy kun  
kaksi oman alansa  
huippua kohtaa?  
Tuplahuippua!"

HS

# Jukka Perko Avara ja Hannu-Pekka Björkman: Tummilla seinillä kirkkaat ikkunat ■ Pe/Fri 11.7.

Jukka Perko [saksofoni], Teemu Viinikainen [kitara],  
Jarmo Saari [kitara] ja Hannu-Pekka Björkman [lausunta]

Together with Jukka Perko Avara, actor Hannu-Pekka Björkman interprets the texts of the modernist author Antti Hyry creating an almost meditative atmosphere.

★ Kuin kirkas vesi, joka valuu kuulijan ylle ja puhdistaa tunteet ja ajatukset. Jalat ovat tukevasti maassa ja kädet kiinni arkisessa työssä, mutta ajatus liikkuu vapaasti, tiivistyen pakahduttavan kauniiksi havainnoiksi luonnosta, ihmisestä ja kaiken merkityksestä. Aitta ja Uuni rakentuvat hirsi ja tiili kerrallaan, ja kaiken yllä leijuu suuri tarkoituksenmukaisuus. Kaikki maailmankaikkeudessa tuntu olevan paikoillaan, mutta ihmisen mieli vaeltaa....

Antti Hyryn tekstit saavat meditatiivisen ulottuvuuden näyttelijä Hannu-Pekka Björkmanin tulkitsemana ja Jukka Perko Avara -yhtyeen musiikin kera esitettynä.  
➤ [jukkaperko.com](http://jukkaperko.com)



ESKO JÄMSÄ

hannu-pekka björkman



TAINIA AHOLA

jukka perko avara

konsertti

PE ■ FRI 11.7. KLO 21 • Liput 26e

”Jukka Perko leijaili melodian yllä höyhänen kevyesti.”

The Age

Kuokkalan kirkko  
Syöttäjänkatu 4

Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min



## Tunteet tuulessa ■ La/Sat 12.7. Ensi-ilta

Leena Pyylampi [laulu, sävellys, sanoitus], Outi Jussila [piano, laulu],  
Sanna Purokuru [saksofoni, laulu, yms.]

★ Lauluja naisen elämästä rehevästi, herkästi ja ilolla. Tätä lupaa trubaduurii, laulaja-pianisti ja laulun tekijä **Leena Pyylammen** energistä hehkua säteilevät uudet laulut ja vanhojen kappaleiden tuoreet sovitukset. Konsertissa kuullaan myös mm. Anna Erikssonin iki-ihana *Kulje ohi* -kappale.

Missä iässä nainen on parhaimmillaan? kysyy Pyylampi. No, juuri tässä hetkessä. Kun nainen on tässä hetkessä tietoinen arvostaan, eheyttää itseään, elää mieli avoimena ja luottavaisena, niin siinä se on, paras ikä. Konsertti täynnä tunteita ja tuumintoja, oivalluksia ja sattumia, iloa ja räväkkyyttä.

Emotions and realizations about life are combined with happiness and boldness in this concert by troubadour **Leena Pyylampi**, pianist **Outi Jussila** and saxophonist **Sanna Purokuru**.

LA ■ SAT 12.7. KLO 18 • Liput 18e

Palokan pelimannitalo  
Saarijärventie 71, Palokka  
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min

"Kiitos puhuttelevasta hauskaasta ja naisen olemisen riemuja sisältäneestä konsertista."

Konsertissa kävijä

# Kesäilta Toivakassa ■ La/Sat 12.7.

Laura Pyrrö [sopraano], Tessa Virta [piano ja laulu],  
Eeva Oksala [viulu], Olli Peuhu [kontrabasso]

7

Enjoy a summer evening at Toivakka traveling the many paths of music all the way from the melancholic Fado to the tunes from musicals by Bernstein and Gershwin, and the fierce gypsy music.



• MIKA KIRSI

konsertti

✦ Konsertissa kuljetaan musiikin monia polkuja niin Merikannon ja Sibeliuksen kesäisistä lauluista tuliseen mustalaismuusiikkiin kuin huikean virtuoottisista viulunumeroista portugalilaisen fadon kaihoon. Sopraano Laura Pyrrön ääni soi lyyrisenä ja herkkänä, mutta taipuu myös upean draamaattiseksi osoittaen, että mustalaislaulut istuvat hänelle aivan erityisesti. Ihanaa haikeutta iltaan tuo mm. Bernsteinin Somewhere ja Gerschwinin Summertime. Monipuolinen Pyrrö on vakiinnuttanut paikkansa suomalaisessa konsertti- ja oopperamusiikin maailmassa. Yksi tunnetuimmista suomalaisista mustalaisviulun primaksista on nuori Eeva Oksala, joka soittaa Charles Gaillard -viulua vuodelta 1867.

➤ laurapyrrö.com, ➤ kumina.com

LA ■ SAT 12.7. KLO 19 • Liput 24e 22e KOLUSSA

"Laura Pyrrö  
lumosi kuulijansa."  
Hämeen Sanomat

Konsertin väliaikatarjoilusta vastaa  
Toivakan seurakunnan lähetystyo.  
Lippuja Toivakassa myy Perälän K-Market.

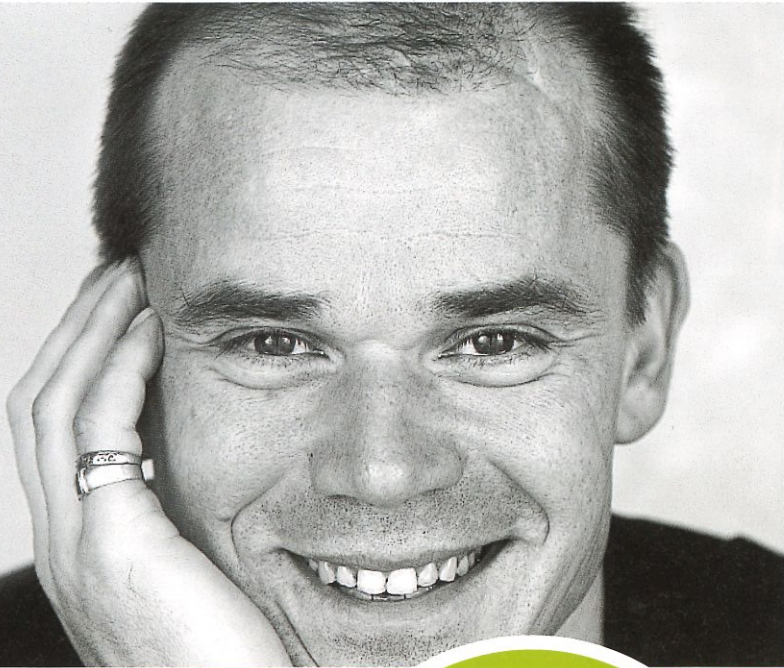
Toivakan kirkko  
Salomonintie 5, Toivakka  
Kesto n. 100 min, väliaika/Runs ca. 100 min, interval

Päätöskonsertti

**Sinatran seurassa** ■ Su/Sun 13.7.

Nicke Lignell [laulu ja juonto], Raakel Lignell [viulu],  
Ville Pynssi [rummut], Tessa Virta [piano ja laulu], Olli Peuhu [kontrabasso]

✪ Fly Me To The Moon, Lady Is A Tramp, One Note Samba ja For Once In My Life ovat biisejä, jotka useimmat yhdistävät vanhaan sinisilmään Frank Sinatraan. Jo 1940-luvun alussa soolouransa aloittanut laulaja-näyttelijä oli aikansa palvottu tähti, jonka musiikki ja tulkinnat jäivät elämään myös jälkipolville. Grammy-palkitun laulajan nostalgiset klassikot ja rytmikkäästi svengaaavat lattaribiisit saavat uuden elämän näyttelijä-laulaja Nicke Lignellin vivahteikkaissa tulkintoissa. Luvassa on lämminhenkinen, intiimi ja hyväntuulinen iltapäiväkonsertti. Nicke Lignell tunnetaan niin elokuvista, TV-ohjelmista kuin teatterinäyttämöiltä, ja konsertissa yleisölle näyttäytyy hänen suuri rakkautensa Sinatran lauluihin.



Some of the most well-known songs by Frank Sinatra are performed by beloved actor Nicke Lignell. The set list includes a variety of hits such as "Fly Me To The Moon" and "Lady Is A Tramp".

**SU ■ SUN 13.7. KLO 15 • Liput 26 e**

**Juhlatalo Juurikkasaari**  
Juurikantie 5, Säynätsalo  
Kesto n. 70 min/Runs ca. 70 min

osta etukäteen  
**Konsertti +  
lounaslippu 42 e**

Lounas on katettu klo 12 alkaen.  
Katso lisää kesäisistä tarjoiluista  
juhlatalojuurikkasaari.fi

"Tunnelma oli kuin perhejuhlassa, musiikki svengasi ja yleisö viihtyi."

Östnyland



# Olemme kotona

■ Ti/Tue 8.7., Ke/Wed 9.7., To/Thu 10.7. ja Pe/Fri 11.7.

Teatterikone  
Neljä kantaesitystä

✪ Esitystä varten etsittiin talvella avoimella haulla neljää eri kotia ja tarinaa otsikolla "Unohtumaton hetki elämässä". Mukaan valittiin neljä erilaista tarinaa ja näiden tarinoiden kertojia haastateltiin. Haastattelujen pohjalta on valmistettu neljä esitystä kahdelle näyttelijälle, ja valmis näytelmä esitetään kulloisenkin tarinankertojan kotona. Esityksen keskiöön on nostettu tarina eikä ihminen, joten kertojan henkilöllisyys pysyy salassa. Esitys ei ole dokumentti ihmisen elämästä vaan taiteellinen tuotos, joka on syntynyt dialogista ihmisen todellisen tarinan ja teatterin välillä. Jokaisen päivän kaksi esitystä ovat ainutkertaisia. Rooleissa näyttelijät Aaro Vuotila ja Kirsi Sulonen. Käsikirjoitus ja ohjaus Annu Sankilampi.

➤ [teatterikone.fi](http://teatterikone.fi)

Only in  
Finnish.



RIIKU SULOINEN

teatteri

**TI 8.7. ■ KE 9.7. ■ TO 10.7. ■ PE 11.7. KLO 17 JA 19 • Liput 22e**

Esityspaikkoina toimivat yksityiskodit. Ostettuasi lipun, ilmoittaudu osoitteeseen [olemmekotona@jyvaskylankesa.fi](mailto:olemmekotona@jyvaskylankesa.fi) ja jätä meille nimesi ja puhelinnumerosi. Muista myös kertoa esityksesi päivä ja kellonaika. Kokoontumispaikka ja muut tarkemmat osallistumisohjeet ilmoitetaan lipun ostaneille suoraan.

**Tarinankertojan kodissa**  
Kesto n. 60 min  
Ikäsuositus yli 12-vuotiaille

10

# Thomas Monckton (NZ): The Pianist ■ Ke/Wed 9.7.

Thomas Monckton ja Sanna Silvennoinen [ohjaus ja suunnittelu],  
Juho Rahijärvi [valot], Tuomas Norvio [äänet], Kati Mantere [puvut] • Sanaton



✦ Esitys on huippuluokan klovneriaa soittimista mahtavimman, konserttiflyygelin, ympärillä, päällä, alla ja sisäpuolella. Elegantin instrumentin kumppanina esityksessä nähdään itsevarma pianisti. Ylevä konserttipianisti on niin keskittynyt tekemään vaikutuksen katsojiinsa, ettei edes huomaa, kun esitys lipsahtaa korkealuokkaisesta taide-elämyksestä räjähtävän hauskaksi katastrofiksi, ja taiteilija alkaa muisuttua nolojen tilanteiden miestä, Mr. Benia. Palauttaakseen arvokkuutensa taiteilija turvautuu mielikuvitukseensa – ja saa aikaan nauruhermoja kutkuttavia absurdeja tilanteita. Thomas Monckton on palkintonsa arvoinen loistava sirkustaiteilija.

► [circoareo.net](http://circoareo.net)

He wants to be perfect, but ends up being only a perfect mess of a highbrow pianist.

“Check this out if you are looking for therapy that will make your life longer.”

HS

JUHO RAHIJÄRVI



KE ■ WED 9.7. KLO 18 • Liput 22e 18e 16e

**Kaupunginteatteri, Suuri näyttämö**  
Vapaudenkatu 36  
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min  
Ikäsuositus yli 5-vuotiaille/Suitable for 5+

Teatterin kahvila A-oikeuksin palvelee ennen esitystä.  
Varaa käteistä. Varaukset: [tietotalo@sodexo.fi](mailto:tietotalo@sodexo.fi)  
Kesäisiä nautintoja Figaro Restaurant and Winebistro,  
[figaro-restaurant.com](http://figaro-restaurant.com)

”Yleisö hekkotelttiä hihkui, ja lopulta ulvoi naurusta.  
Turun Sanomat

kloveria akrobatia  
mimikka

# Mat Ricardo (UK): Showman ■ To/Thu 10.7.

Puhuu helppoa englantia.

He is a comedy variety performer who has fast hands, smart mouth and a good suit, and is described with such words as "brilliant", "hilarious", "outstanding", "unique" and "unmissable".



## ✦ Fast hands. Smart mouth. Nice Suit.

Lontoon Cabaret Adwardsin 2012 ja Herald Angel 2011 -palkinnon voittanut Mat Ricardo tarjoaa huikean shown: loistavia temppuja, henkeäsalpaavaa jännitystä ja jatkuvaa naurua. Lähes 30 vuotta taikurina ja jonglöörinä esiintynyt Mat Ricardo valloitti yleisönsä viime kesänä Edinburghin Fringen loppunmyydyissä esityksissä. Hän on Euroopan johtavia komedia- ja varieteetaittajia, ja esiintynyt lukuisilla festivaaleilla, tv-ohjelmissa, kabaree- ja burleskinäytännöillä sekä mm. Englannin kuninkaallisille. Varieteetaitojen täydellinen oppiminen vaatii lähes ihmisiän. Pelkkä sorminäppäryys, suuri suu ja loistavat fyysiset taidot eivät riitä, vaan tarvitaan häikäisevää esiintymiskykyä, millintarkkaa komediallista ajoitusta ja hyvää tyylitajua. Nämä ehdot Mat Ricardo läpäisee kirikkaasti.

► [matricardo.com](http://matricardo.com)



**TO ■ THU 10.7. KLO 20 • Liput 22e 18e 18e K P U U S S A**

Teatterin kahvila A-oikeuksin palvelee ennen esitystä. Varaa käteistä. Varaukset: [tietotalo@sodexo.fi](mailto:tietotalo@sodexo.fi)  
Kesäisiä nautintoja Figaro Restaurant and Winebistro, [figaro-restaurant.com](http://figaro-restaurant.com)

**Kaupunginteatteri, Suuri näyttämö**  
Vapaudenkatu 36

Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min  
Ikäsuositus yli 14-vuotialle/Suitable for 14 +

11  
varieteeteen  
kabaree

"Kabareen ja varieteeten kuningas. Mielettömän taitava ja hauska kuin mikä!"

Time Out

12

klovneria  
teatteri sirkus

# Mélange Deux Temps – Parhaista parhaat

■ Pe/Fri 11.7. ■ La/Sat 12.7.

BP Zoom [FR] Bernie Collins [USA],  
Philippe Martz [Ranska]  
Sanaton

*"Puolitoistatuntinen näiden hervottomien  
herrojen seurassa vastaa parin viikon breikkiä  
happirikkaassa ja rentouttavassa lomakohteessa."*

The Independent

★ Mr. B on pikkutarkka ja muodollinen frakissaan ja pyöreissä rilleissään. Mr. P on innokas mutta kömpelö. Yhdessä he ovat BP Zoom. Teatteriklovnerian suuret tähdet **Collins** ja **Martz** edustavat fyysisen teatterin valloittavia perushahmoja. Parhaista parhaat on syntynyt yli 20 vuoden tiiviin lavatyöskentelyn tuloksesta. Esitykseen on valittu duon eri teosten parhaat palat. Yleisö pääsee kuumailmapallomatkalle maapallon ympäri, sukellukselle salaperäiseen merenalaiseen maailmaan, osaksi huvittomia paperilennokkileikkejä... Suurten salaisuuksien äärelle matkataan ilmäteitse henkseleiden varassa. Upeat musikaalinumerot tarjoillaan bonuksena. Vertaus Buster Keatoniin, Jacques Tatiin ja Monty Pythoniin on osuva kaksikon ollessa kuin Ohukainen ja Paksukainen väreissä. Useita palkintoja voittaneet ja mestariohjajien kanssa työskennelleet sympaattiset klovnit ovat herättäneet hysteriaa eri puolilla maailmaa.



Great stars of theatre clownery with unbelievable entertaining skills.

"B.P. Zoom's ability to provide an hour's worth of gentle hysteric makes them worth two weeks on pure oxygen at a health farm."

The Independent



[vain perjantain esitykseen]

Sarjalippu  
[vain lauantain esitykseen]

PE ■ FRI 11.7. KLO 19, LA ■ SAT 12.7. KLO 18 • Liput 26e 24e 18e

**Kaupunginteatteri, Suuri näyttämö**

Vapaudenkatu 36

Kesto n. 90 min/Runs ca. 90 min

Ikäsuositus yli 10-vuotiaille/Suitable for 10 +

Teatterin kahvila A-oikeuksin palvelee ennen esitystä.

Varaa käteistä. Varaukset tietotalo@sodexo.fi.

Kesäisiä nautintoja Figaro Restaurant and Winebistro,  
figaro-restaurant.com

# Bette 'Sis' O`Valley ■ Pe/Fri 11.7.

Satu Paavola [esiintyjä, käsikirjoittaja ja nukke],  
Bojan Barić [piano], Tiffa Halinen [ohjaus]  
Esityskieli englanti.

13

Jazzia  
& nukke

JUSSI VIRKKUMÄÄ

Bette is a jazz legend from the Deep South. Her musical story is told with a life-sized puppet, and flavored with black comedy. In English.

☛ Näyttämöllä nuokkuu pyörätuolissa vanha tummaihoineen nainen. Vieressä tippapullo, josta näyttäisi valuvan giniä rouvan suoniin. Nurkan takaa kurkkii hoitaja, joka yrittää herättää naisen, mutta tämä tarvitsee siihen auttavaa kättä. Bette 'Sis' O`Valley on mustan huumorin sävyttämä esitys syvän etelän jazz-legendasta. Ikääntyvän laulajan kokemukset sekoittuvat savuisen kapakan sorinaan elävän musiikin säestämään.

Illan solistista nimiroolia, ihmisen kokoista teatterinukkea ja hänen avustajaansa näyttölee Satu Paavola.

► [nukketeatterikeskus.fi](http://nukketeatterikeskus.fi)

*"Paavolan temppu on lähes uskomaton. Jazzlegenda rupattelee näyttämöllä harmaantuneena, mutta niin elävänä."*

Kaleva



*"Jos pitäisi valita yksi esitys, johon haluaisin viedä minulle tärkeän ihmisen, niin en mieltäisi kahta kertaa. Betsy broke my heart twice."*

Katsoja

PE ■ FRI 11.7. KLO 21 • Liput 18e k-18

Ravintola Poppari  
Puistokatu 2-4 (Aren aukio)  
Kesto n. 50 min/Runs ca. 50 min

# HERD ja Aili Ikonen: Jazzbasilli ■ Ti/Tue 8.7.

Aili Ikonen [laulu], Panu Savolainen [vibrafoni],  
Mikko Pellinen [basso] ja Tuomas Timonen [rummut]



★ Vangitseva solisti, tyylitietoinen jazztrio sekä upeat sovitukset – Jazzbasilli sukeltaa suoraan suomalaisen iskelmän kulta-aikaan. Ohjelmistoon lukeutuvat alkuperäisiä kunnioittavat, päivitetty versiot muun muassa Laila Kinnusen tunnetuksi tekemistä hiteistä.

Huikean taidokas esiintyjäjoukko tuo tähän päivään ikivihreitä kuten Pojat, Valoa Ikkunassa ja Suklaasydän.

► [herdtrio.com](http://herdtrio.com), ► [ailikonen.fi](http://ailikonen.fi)

A collaboration of two successful acts: an acclaimed jazz trio and a dazzling vocal diva diving together into the golden era of Finnish jazz-schlager with fresh and energetic approach.



TI ■ TUE 8.7. KLO 19 • Liput 22e 18e k-18

## Teltha

Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4  
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min

Ravintola aukeaa klo 18.

Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakkoon.

Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

"Aili Ikonen ja Herd-trio iskivät Jazzbasillillaan kultasuoneen."

HS

# Saana Pohjonen & Kimmo Pohjonen ■ Ti/Tue 8.7.

Saana Pohjonen [rummut] ja Kimmo Pohjonen [harmonikka]

15

World famed father with his electro acoustic accordion, up-and-coming daughter with her drums. This exceptional combination surprises with a rich and unique sound that knows no musical boundaries.

☛ Kimmo Pohjosen kansainvälisen menestyksen avaimia ovat epämuodikas soitinvalinta, luja usko omaan visioon ja rohkeus toteuttaa poikkitaiteellisia ideoita. Tämä haitarin Jimi Hendrix, Vin Diesel, Björk ja Batman on tehnyt instrumentistaan elektronisen ja akustisen soittimen yhdistelmän, kehittänyt uusia saundeja ja säveltänyt itse musiikkinsa. Tuloksena on tyyli, jonka lokerointi mihinkään erityiseen kategoriaan on epätoivoista.

Pohjosen perhe-duossa Kimmon haitari kohtaa hänen tyttärensä Saanan rummut. Kaksikko luo yhdessä taianomaisia äänimaailmoja ja sykähdyttävän tunnelman, joka ei välity levyjä kuuntelemalla. Tämä konsertti täytyy kokea liveinä. ▶ [kimmopohjonen.com](http://kimmopohjonen.com)



TI ■ TUE 8.7. KLO 22 • Liput 24e 18e k-18



Telttä

Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4  
Kesto n. 70 min/Runs ca. 70 min

"Hän on vetänyt harmonikan vinkuen, kirkuen ja valittaen uudelle vuosisadalle."

All About Jazz

Ravintola aukeaa klo 21.

Tilaa tarjoilu Telttäan seurueellesi jo ennakkoon.

Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

TELTTA

# Dumari ja Spuget ■ Ke/Wed 9.7.

Tuomari Nurmio [laulu], Markku Hillilä [rummut],  
Mittja Tuurala [basso] ja Miiikka Paatelainen [kitara]



Dumari ja Spuget on  
snadii respektii Kalliolle  
ja koko stadille.

☛ Tuomari Nurmio on paitsi suomalaisen rockmusiikin keskeisimpiä biisintekijöitä ja vaikuttajia, myös eräs uudistumiskykyisimmistä esiintyjistä. Tuomari Nurmion hahmo on paradoksien täyttämä: korkeakirjallinen kapakkasoittaja, perfektionisti ja boheemi, lakimieheksi opiskellut katupoika Kalliosta ja stadin slangin taitaja, joka on kotonaan Pohjanmaan puukkojunkkareiden maailmassa.  
➤ [tuomarinurmio.fi](http://tuomarinurmio.fi)

MARKUS SIBOGAL

One of the most versatile Finnish singer-songwriters puts his scratchy vocals and twisted expression into good use, and creates original and interesting yet simplified music that is easy to enjoy.

KE ■ WED 9.7. KLO 20 • Liput 24e 18e k-18



## Teltha

Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4  
Kesto n. 75 min/Runs ca. 75 min

Ravintola aukeaa klo 19.

Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakkoon.  
Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

"Alkukantaista  
likaista ja  
viejättävää  
rymistelyä"

Rumba



# Club NAKED – hauskuutta ja harhaa

■ **Ke/Wed 9.7.** Teemu Vesterinen, Iikka Kivi,  
Aatu Raitala, Henric Chezek ja Jose Ahonen



Stunning  
verbal  
acrobatics  
in Finnish.

★ Mitä muuta hauskuuteen tarvitaan kuin mies ja mikrofoni? Ei muuta, mutta riemastuksen ja ällistyksen lisäämiseksi on mukana nyt kuitenkin myös ripaus magiikkaa!

Mielen taikuudessa pääosassa ovat ihmiset ja pään sisäiset ihmeet. Taikuri-mentalisti **Jose Ahonen** luo illuusion ajatuksen lukemisen mahdollisuudesta, alitajuisista suggestioista ja ihmisten käyttäytymisen ennustamisesta. Psykologiaa, taikuutta ja uskomattomia sattumia höystettynä hersyvällä huumorilla ja aseistariisuvalla lämminhenkisyydellä.

Illan naurukattaus on sekoitus kokemuksen tuomaa varmuutta ja toisen sukupolven stand up -koomikoiden taidonnäytteitä. Luvassa on mielenkiintoinen ja raikas sekoitus teeskentelemättömyyttä, rehellisiä ajatuksia ja jopa mustaa huumoria – pohdiskelevaa, piikikästä, yllättävää; siis varmasti hauskaa. Ja takuuvarmasti tuoretta!

> [taikuutta.com](http://taikuutta.com)  
> [temuvesterinen.fi](http://temuvesterinen.fi)  
> [koomikkokivi.com](http://koomikkokivi.com)



TELTTA

**KE ■ WED 9.7. KLO 22 • Liput 20e 18e k-18**



Ravintola aukeaa klo 21.

Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakoon.

Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

**Telttä**

Kampuksen kenttä,

Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4

Kesto n. 140 min, väliaika/Runs ca. 140 min, interval

# Melech Mechaya (POR) ■ To/Thu 10.7.

João Graça [viulu], Miguel Veríssimo [klarineti], André Santos [kitara],  
João Sovina [kontrabasso] ja Francisco Caiado [perkussio]



☛ Hepreankielinen nimi **Melech Mehaya** tarkoittaa juhlien kuninkaita. Tämän klezmeriä, mustalaisrytmejä ja portugalilaista dramatiikkaa sekoittavan yhtyeen konsertit ovat kuin riemukas fiesta, jossa ihmiset nauravat, laulavat ja tanssivat, ja ovat olennainen osa vastustamatonta performanssia.

Yhtye on villinnyt eurooppalaiset kriitikot musikaalisella identiteetillään ja amerikkalainen KJHK Radio nosti Melech Mechayan esille kategoriassa "Awesome Contemporary Indie Band". Levytysten ja kiertueiden ohella yhtye työstää elokuva- ja teatterimusiikkia. Bändi tuottaa omat musiikkivideonsa ja on saanut niistä kiitosta useilla kansainvälisillä elokuvafestivaaleilla. [melechmechaya.com](http://melechmechaya.com)

Melech Mechaya means in Hebrew "The Party Kings" and this Portuguese band may perfectly deserve such an illustrious title. Get involved in an irresistible performance!

TO ■ THU 10.7. KLO 18 • Liput 24e 18e k-18



## Telttä

Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4  
Kesto n. 80 min/Runs ca. 80 min

Ravintola aukeaa klo 17.

Tilaa tarjoilu Telttään seurueellesi jo ennakoon.

Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

"There's no debating the panache of a band who really should be booked, everywhere, now."  
fRoots Magazine (U

# Jyväskylä Big Band & Lasse Lindgren (SWE): Golden ABBA ■ To/Thu 10.7.

Kapellimestari Ilkka Mäkitalo



★ Mamma Mia, Voulez-Vouz, Dancing Queen... ABBA:n rakastetuimmat hitit kuullaan nyt komeina big band -sovituksina. Kun teknisten rajoitteiden ulottumattomissa olevan sankaritrumpetisti Lasse Lindgrenin taidot yhdistetään palkitun Jyväskylä Big Bandin monipuolisuuteen, on abbamaisen railakas meno taattu.

Lasse Lindgren on ruotsalainen trumpettisti, säveltäjä, sovitaja ja kapellimestari. Hän on soittanut muun muassa Tanskan Radion Jazz-orkesterin, NDR-Bigbandin ja Stockholm Jazz Orkestran riveissä sekä Ray Andersonin, Ray Charlesin, Joe Hendersonin ja McCoy Tynyerin kanssa. Hänelle lahjoitettiin vuonna 2007 Maynard Fergusonin arvostetuimmilla levyillään käyttämä trumpetti. Illan ABBA-sovitukset ovat Lindgrenin käsialaa.

► [lasselindgren.se](http://lasselindgren.se), ► [jyvaskylabigband.com](http://jyvaskylabigband.com)

ABBA

The award-winning Jyväskylä Big Band plays the arrangements by Swedish musical multi-talent of the most beloved ABBA songs. Bold big band versions include hits from Mamma Mia to Dancing Queen.

"Yhtyeen kokonaisvaltainen esiintyminen ja pukeutuminen olivat todella aistikkaat."

Jazzrytmit

TO ■ THU 10.7. KLO 22 • Liput 26e 18e K<sup>U</sup>U<sup>S</sup>S<sup>A</sup> k-18



Ravintola aukeaa klo 21.  
Tilaa tarjoilu Teltaan seurueellesi jo ennakoon.  
Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

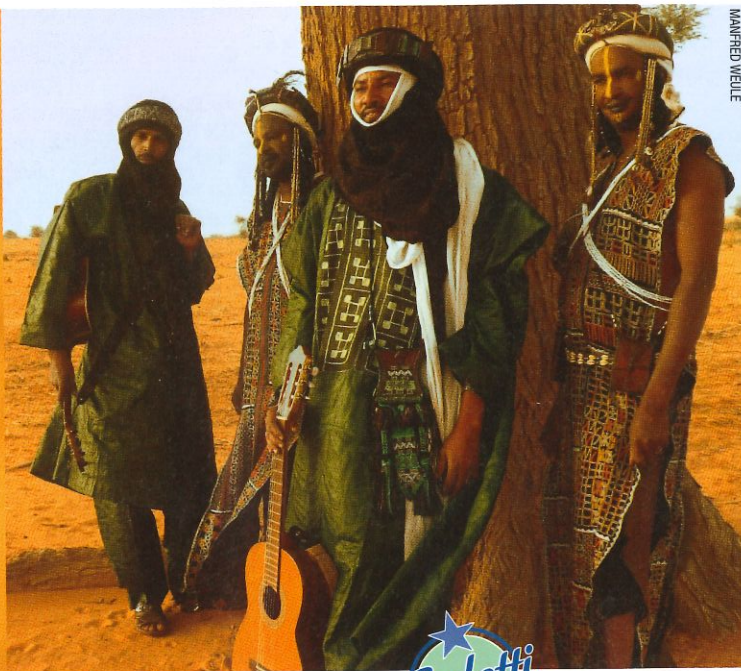
Telтта  
Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4  
Kesto n. 110 min, väliaika/Runs ca. 110 min, interval

## Etran Finatawa (NG) ■ Pe/Fri 11.7.

Alhousseini Mohamed Anivolla [laulu, kitara], Bammo Agonla [laulu],  
Goumar Abdouljamil [lyömäsoittimet, kitara, taustalaulu],  
Zaid Ag Abdouljamil [lyömäsoittimet] ja Mamane Tankari [lyömäsoittimet, taustalaulu, tanssi]

✪ Etran Finatawan hypnoottinen aavikkoblues vangitsee. Yhtye on maailmassa ainoa, joka yhdistää kaksi nomadikulttuuria, tuaregi- ja wodaabe-perinteet, ainutlaatuisesti sekoitukseksi. Suoraan sydäimestä kumpuava laulu, kitarat ja kalebassirumpu kertovat usein surullista tarinaa Saharan ja Sahelin savannin paimentolaiselämän hiipumisesta. Toisinaan taas kauniista naisista ja onnellisista päivistä.

Vaikka Etran Finatawa kiertää nykyisin esiintymässä ympäri maailmaa, on yhtyeen jäsenillä pysyvä kosketus omaan maahansa. Viime vuonna julkaistu "The Sahara Sessions" äänitettiin vaatimattomassa teltassa syvällä autiomaassa, äärettömänä loistavan tähtitaivaan valaistessa maisemaa.



MAANREID VIELE

Etran Finatawa's hypnotic desert blues is as captivating and distinctive as the band itself. Their songs tell tales from nomadic life, of isolation and poverty, of stars and desert storms and naturally of beautiful women and happy days.

PE ■ FRI 11.7. KLO 19 • Liput 24e 18e k-18



**Teltha**  
Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4  
Kesto n. 90 min/Runs ca. 90 min

Ravintola aukeaa klo 18.  
Tilaa tarjoiu Teltaan seurueellesi jo ennakkoon.  
Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

"Etran Finatawa's music seemed to be laced with heavy traces of hypnotic medicine."  
Phoenix New Time

# Maarit ja Sami Hurmerinta Yhtye

■ Pe/Fri 11.7.

21

Now you can hear the songs of the queen of Finnish pop music at Jyväskylä Festival! Hit music and quality entertainment are guaranteed by over forty years of experience.

✦ Suomalaisen popin kuningatar Maarit Hurmerinta on ihastuttanut jo yli neljä vuosikymmentä koskettavalla musiikillaan ja upealla äänellään. Debyyttialbuminsa "Maarit" vuonna 1973 julkaissut laulajatar on tehnyt yhteistyötä lähes koko hienon uransa ajan aviomiehensä, kitaristi Sami Hurmerinnan kanssa.

Heidän yhteisen matkansa varrelle mahtuu uskomaton määrä rakastettuja hittejä. Mitä olisi populaarikulttuurimme ilman kapaleita Jos tahdot tietää, Lainaa vain, Neito ja ylioppilas, Hymypoika tai Laakson lilja? Unohtamatta tietysti Jäätelökesää!

► [maarithurmerinta.net](http://maarithurmerinta.net)



TEHTÄ

PE ■ FRI 11.7. KLO 22 • Liput 26e 18e k-18



Ravintola aukeaa klo 21.

Tilaa tarjoilu Teiltään seurueellesi jo ennakoon.

Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

Teilta

Kampuksen kenttä,

Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4

Kesto n. 110 min, väliaika/Runs ca. 110 min, interval

"Kun Maaritin näkee laulamassa, hän ottaa karismallaan estradin haltuun."

Apu

# Everest Nepal Cultural Group (NP) ■ La/Sat 12.7.

✦ Everest Nepal Cultural Groupin perinteiset nepalilaiset asut vievät aivan toiseen, lähes unenomaiseen maailmaan runsaalla värikkyydellään ja koristeellisella mielikuvituksellisuudellaan. Kaadenkymmenenviiden esiintyjän ryhmä on näyttävä ilmestys, ja eksoottinen musiikillinen ja tanssillinen esitys sopii erinomaisesti kaiken ikäisille.

Everest Nepal Cultural Group on toiminut jo lähes kolmen vuosikymmenen ajan maansa kulttuurilähettäläänä. Tänä kesänä ryhmä saapuu ensimmäistä kertaa Suomeen.

► [encg.org.np](http://encg.org.np)



Nepal is the land of multi dimensional beauties and rich cultural heritage and Everest Nepal Cultural Group it's cherished ambassador for folk music and dance, spreading these national treasures all over the world.

**LA ■ SAT 12.7. KLO 17 • Liput 13e ikärajan**

## Telttä

Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4  
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min

Ravintola aukeaa klo 16.

Tilaa tarjoilu Telttään seurueellesi jo ennakkoon.

Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

*"Ryhmän esitys on täydellinen aina asiasta tanssien aika välähteleviin hymyihin"*

Midi Libre

## Tää se päivä on ■ La/Sat 12.7.

Muska, Seppo Tammilehto, House Band/The Steeples

TELTTA

Travel through the 1960s and 1970s of pop and rock accompanied by the 50-year-old "The Steeples", the first Finnish female rocker Muska, and Seppo Tammilehto, who reminds us of Beatlemania.



✪ Aikamatka kultaisen 60-luvun kautta rockin suomalaiseen kulttuuriin juurrutaneelle 70-luvulle. Kaksi kertaa popyhteiden Suomen mestaruuden voittanut **The Steeples** on 50-vuotiaanaikin kovassa vedossa, ja soittaa konsertin housebändinä. Beatles-soundi jätti jälkensä popmusiikkiin pysyvästi. Alwari Tuohitorven bändissä teinipoikana aloittanut ja Liverpoolin legendaarisessa Gavern Clubissa 2008 soittanut **Seppo Tammilehto** ruokkii nostalgianälkäistä yleisöä Beatles-covereilla. Kirjoita Postikorttiin ja Krokotiili Rock tekivät **Muskasta** tähden, jonka myötä syntyi ensimmäinen suomalainen naisrokkari. Yli 40 vuotta keikkailut Muska on yhä edelleen rautaa.

➤ [muska.fi](http://muska.fi)  
➤ [tammilehto.org](http://tammilehto.org)



LA ■ SAT 12.7. KLO 20 • Liput 26e K<sup>U</sup>U<sup>S</sup>S<sup>S</sup> k-18

Ravintola aukeaa klo 19.  
Tilaa tarjoilu Telttaan seurueellesi jo ennakkoon.  
Tilaukset & kyselyt: [info@keski-suomenyrittajanaiset.fi](mailto:info@keski-suomenyrittajanaiset.fi)

**Teltha**  
Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4  
Kesto n. 3 tuntia, väliaika/Runs ca. 3 hours, interval

"Muskan tyyliässä on iloa ja valoa – johtunee taiteilijan antaumuksesta ja esiintymisen ilosta."  
Satakunnan Kansa

## SiCi ■ Ke/Wed 9.7.

Siiri Kangas [laulu], Samu Paananen [beatbox],  
Ilkka Kainulainen [kitara] ja Miikka Mäkitalo [basso]

poppar



Beatboxing, guitar  
slamming, tough bassin'  
and diva-like singing.

✦ SiCi on kovassa nousukiidossa oleva yhtye. Tällä supernelikolla on popkentän persoonallisin soundi ja energinen, hioutunut la-vaesiintyminen. Niin soulista, popista kuin hiphopistakin vaikutteensa ammentava yhtye erottuu muista yhdistämällä beatboxauksen, hakkauskitaroinnin, diivasolismin ja tiukan basismmin unohtumattomalla tavalla.

**KE ■ WED 9.7. klo 21, Liput 13e k-18**

**Ravintola Poppari**

Puistokatu 2-4 (Aren aukio)

Kesto n. 70 min, väliaika/Runs ca. 70 min, interval

## Puhti: Perkele-klubi ■ To/Thu 10.7

Anne-Mari Kivimäki [harmonikka, laulu], Reetta-Kaisa Iles  
[tanssi, laulu], Pekko Käppi [jousikko, laulu] + vierailijat

vakiopaine



✦ Homehdu perinteestä rennossa iltamahengessä! Folkloren omavaltais ja aina yhtä epäluotettavat informaattikot palaavat Kesään. He raahaavat yleisön riemukkaalle seikkailuretkelle 2000-luvun kansanperinteeseen. Iltan päävieraana on jousikkovirtuosi Pekko Käppi. Suomalaisuuden ydintä ovat etsimässä myös "Freud, Marx ja kansantanssi" -väitöskirjan luvanneet perinnetohtorit Impi ja Lempi. Tässä konsertissa vastuu on kuulijalla.

**TO ■ THU 10.7 klo 21, Liput 13e k-18**

**Bar Vakiopaine**

Kauppakatu 6

Kesto n. 70 min/Runs ca. 70 min



# Omituisten Otusten Kerho ■ Pe/Fri 11.7.

Antti Heikkinen [laulu], Mikko Pörnä [kitara  
ja taustalaulu], Lotta Piikänen [viulu ja taustalaulu],  
Tarmo Anttila [kontrabasso], Niklas Ahlsved [lyömäsoittimet]

## Mitä kuulostavat Mauno Mato ja Itsensäpelottelemislaulu tänään?

★ Allu Tuppuraisen rakastettu Rölli-peikko lauloi itsensä kokonaisen sukupolven sydämiin. Minkälaisia tunteita herättävät Roskanheittäjät, Häläpäti-laulu tai Minne menee, mistä tulee? Viisihenkinen Omituisten Otusten Kerho ja tarkasti valitut kappaleet johdattavat akustiselle aikamatkalle lapsuuden maisemiin. Suositellaan nostalgianälkään.



vakioppaine

PE ■ FRI 11.7 klo 21, Liput 13e k-18

Bar Vakioppaine  
Kauppakatu 6  
Kesto n. 70 min/Runs ca. 70 min

# Tarinateatteri Storia ■ La/Sat 12.7.

★ Sanotaan, että koti on siellä missä sydänkin. Mutta mistä sen tietää? Mistä tunnet kodin?

Tänä iltana yleisön tarinat ovat pääosassa. Tule improvisoimaan todellista elämää ja anna Storian näyttää se puolestasi. Päätet samaan aikaan katsojaksi ja osaksi esitystä ainutkertaisella tavalla.

Storia on jyväsyläläinen teatteriryhmä, joka haluaa kuulla, jakaa ja kertoa tarinoita ja tehdä siten maailmasta pikkuisen paremman paikan. ▶ [storia.fi](http://storia.fi)



MILKA LIPONEN

LA ■ SAT 12.7 klo 21, Liput 13e k-18

Bar Vakioppaine  
Kauppakatu 6  
Kesto n. 90 min/Runs ca. 90 min

25

vakioppaine

klubiit

26

payback jam

# The Payback Jam VIII

■ La/Sat 12.7.

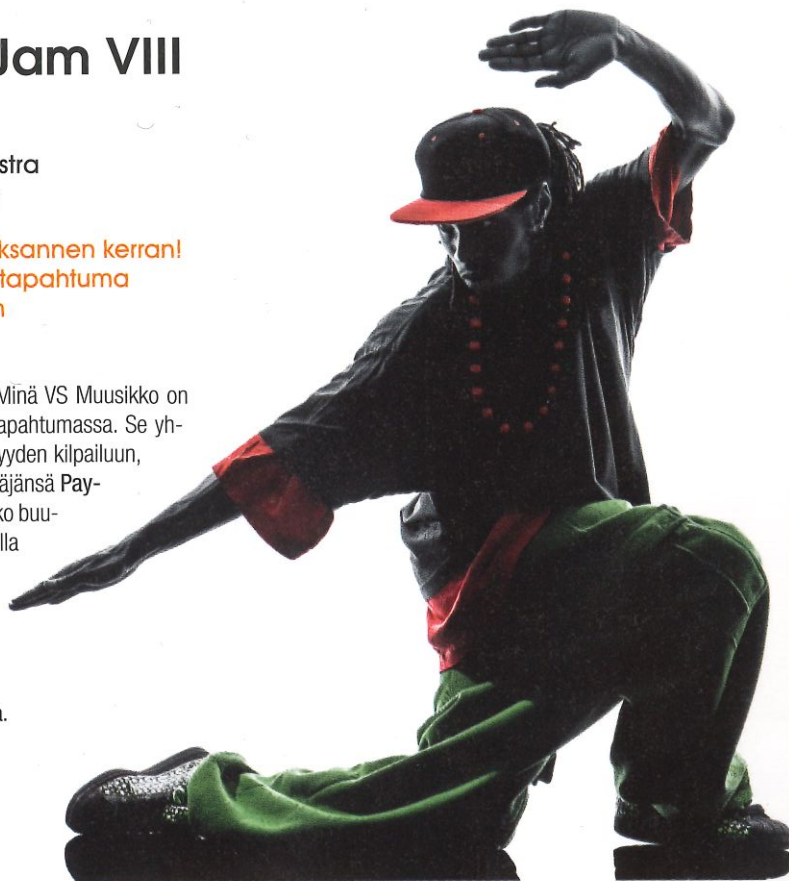
LIVE: Payback Massive Orchestra

DJ:t I-Spin, R2ISDJ2, TuhoJuho

Payback Jam tulee kahdeksannen kerran! Kesän odotetuin katutanssitapahtuma kerää yhteen suomalaisten katutanssijoiden kerman.

✪ Suuren kansansuosion saanut Minä VS Muusikko on jo vakiinnuttanut paikkansa tässä tapahtumassa. Se yhdistää improvisaation ja leikkimielisyyden kilpailuun, jossa tanssija saa valita oman säestäjänsä Payback Massive Orkestrasta. Haluatko buugata basson tahtiin vai kenties kikkailla kiipparien kanssa? Sinä valitset ja katsojat päättävät kohtalostasi.

Yhteistyössä Jyväskylän kaupungin Nuorisopalvelujen kanssa.



Crème de la crème of Finnish street dancers battles out for the eighth time at Jyväskylä Festival. Come and enjoy skillful dancing and live music!

LA ■ SAT 12.7. KLO 13-20 • Liput 7e alle 6-vuotiaat 5e

Veturitalit  
Veturitalinkatu 6

Tarkat aikataulut ja viimeisimmät tiedot Facebookissa ja Kesän nettisivulla.

# Lasten Kesä

Onnea, onnea, onnea vaan! Mäki-Matin perhepuisto viettää 35-vuotisjuhliansa leikkien, laulaen, tanssien ja puuhaillen.

27

## KESKIVIIKKO 9.7.

### Mäki-Matin perhepuisto

- klo 9–12 Oikokadun maalaus Pensselit kouraan, nyt katu saa kesäisen värikkään ilmeen!
- klo 10 Pihamuskari
- klo 11 Satuhetki viittoen
- klo 12 Kimurantti – koko perheen konsertti viittomin
- klo 12–14 Puistosuunnistus
- klo 14 Lasten Kesän avajaiset:  
Koko perheen musiikkimatka maailman ympäri!  
Kuule, kun Otto laulattaa ja Puistohiirtä tanssittaa!

## TORSTAI 10.7.

### Mäki-Matin perhepuisto

- klo 9–12 Keppihevostyöpaja 3–5v (max 10 lasta + oma aikuinen) oma villasukka mukaan, ilmoittautumiset perhepuisto@gmail.com 6.7. mennessä

## TORSTAI 10.7.

### Mäkitupa

- klo 9 Matka maailman ympäri  
- muskari 0–2-vuotiaalle

### Mäki-Matin perhepuisto

- klo 10–12 PopUp-pyhäkoulu
- klo 11.30 Satuhetki
- klo 12 Puistosuunnistus
- klo 13–16 Keppihevostyöpaja 5–7 v  
(max 10 lasta + oma aikuinen)
- klo 13 LUOVA LAVA LAPSILLE  
– HETKI TAITEILIJANA  
Lapset esiintyvät lapsille!  
Musiikkia, tanssia ja teatteria.



Lasten  
Kesä

### KE 9.7. klo 16 & TO 10.7. klo 10 Kaupunginkirjasto, Minnansali Piip ja Tuut (EST) Konsertissa

Esitys sopii yli 3-vuotiaalle, Liput 5 e

Riemastuttava esitys kahdesta klovnista, jotka on tilattu silvoamaan sali konsertin jälkeen. Piip ja Tuut päättävät tulla hieman aikaisemmin, jotta itsekin näkisivät salissa alkavan esityksen. Vaan esitystä ei ala kuulua...

Esiintyjät: Haide Männamäe ja Toomas Tross

### KE 9.7. klo 18 Jyväskylän kaupunginteatteri Thomas Monckton (NZ): The Pianist

Esitys sopii yli 5-vuotiaalle.  
Liput 22/18/16 e



# 28

## TORSTAI 10.7.

### Mäkitupa

klo 14 Matka maailman ympäri  
- muskari yli 3-vuotiaille

### Mäki-Matin perhepuisto

klo 14–16 PopUp-pyhäkoulu  
klo 14.30 Satuhetki  
klo 15 Puistosuunnistus



### TO 10.7. klo 16 Kaupunginkirjasto, Minnansali Puhti: Lempee ja lovee

Esitys sopii erityisen hyvin  
5–25 -vuotiaille, Liput 5 e

Lemmenloitsuja ja -nostatuksia, epämiellyttävän ihailijan karkotusvärsyjä, flirttivirsiä, laulua lempestä ja sen vierestä – suomalaisen deittailun esihistoriaa musiikin, tanssin ja teatterin avulla.

Esittäjät: Anne-Mari Kivimäki, Reetta-Kaisa Iles, Pekko Käppi ja Samuli Volanto  
Käsikirjoitus ja ohjaus: Johanna Keinänen

PE 11.7. klo 19  
LA 12.7. klo 18  
Jyväskylän  
kaupunginteatteri  
BP ZOOM (FRA):  
Parhaat palat  
parhaista

Liput 26/24/18 e,  
Alennus S-Etukortilla 2 euroa  
Esitys sopii yli 9-vuotiaille

## PERJANTAI 11.7.

### Mäki-Matin perhepuisto

klo 9–12 Keppihevostyöpaja 3–5 v  
(max 10 lasta + oma aikuinen)

### Mäkitupa

klo 9 Matka maailman ympäri  
- muskari yli 3-vuotiaille

### Mäki-Matin perhepuisto

klo 10–12 PopUp-pyhäkoulu  
klo 12 Puistosuunnistus  
klo 13–16 Keppihevostyöpaja 5–7 v  
(max 10 lasta + oma aikuinen)

### Mäkitupa

klo 14 Matka maailman ympäri  
- muskari 0–2 -vuotiaille

### Mäki-Matin perhepuisto

klo 14–16 PopUp-pyhäkoulu  
klo 14.30 Satuhetki  
klo 15 Puistosuunnistus

- PopUp-pyhäkoulut starttaavat aina kun pyhäkouluvaunun luokse on kerääntynyt sopiva määrä pyhäkoululaisia.
- Ilmoittautumiset Keppihevostyöpajoihin 6.7. mennessä: [perhepuisto@gmail.com](mailto:perhepuisto@gmail.com). Oma villasukka mukaan!

Mäki-Matin perhepuiston ohjelma toteutetaan yhteistyössä Mäki-Matin perhepuiston, Mäki-Matin perhepuiston tuki ry:n ja Jyväskylän Seurakunnan Lapsityön kanssa.



Klovni dodo

**LAUANTAI 12.7.**

**Mäki-Matin perhepuisto**

klo 9 – 12 Jyväskylän teatteriyhdistys Kulissi:  
"Lumikki-puistosuunnistus"

klo 9 – 14 Nonstop työajat: puistokasseja painetaan  
ja taidettakin tehdä saa!

klo 10 Klovni Dodo

klo 10.30 Perheafro, Heta Hämäläinen  
ja Jarmo Hovi

klo 11 Keppihevostansilpailu  
- myös yleisön parhaat hatut palkitaan!

klo 11.30 Perheafro, Heta Hämäläinen  
ja Jarmo Hovi

klo 12 Lastenorkesteri  
Rikkipii & Puistohiiri,  
lauluja vuosien takaa



**Hevisaurus ■ La/Sat 12.7.**  
Teltta, Kampuksen kenttä

★ Rähh! Riehakkaat jurahevisaurukset saapuvat Jyväskylän Kesään! Pääset tapaamaan itse Herra Hevisauruksen, Komppi "Jymylisko" Mompin, sympaattisen Riffi Raffin, hymyilevän Milli Pillin ja valloittavan Muffi Puffin. Nämä lisokot joraavat lempeän räyhäkkäästi tiensä pienten ja vähän isompienkin sydämiin.



**LA ■ SAT 12.7. KLO 15 • Liput 8e Perhelippu (4 hlöä) 28e**

Suur-Jyväskylän Lehden päätoimittaja mahdollisti Lasten Kesän monipuolisen ohjelmiston syntymäpäivämuittamistensa avulla. Sydämellinen kiitos Tapani Markkaselle ja kaikille lahjoittajille!

Teltta  
Kampuksen kenttä,  
Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalantie 4  
Kesto n. 60 min/Runs ca. 60 min

29

lasten kesä

30

mitä noi tekee?

## Mitä noi tekee?!

Maksuton katuohjelma Kävelykadun Kompassilla

■ Ti/Tue 8.7. – La/Sat 12.7. klo 12



Maksuttomassa ohjelmassa on tarjolla katuteatteria, sirkusta, performansseja, musiikkia, katutanssia...

Yleisö pääsee myös tapaamaan festivaalin taiteilijavieraita, jotka nousevat päivittäin "Mitä noi tekee?!"-lavalle.

■ TI/TUE 8.7. – LA/SAT 12.7. KLO 12

■ Kompassi, Kävelykatu

■ Katuohjelma julkaistaan 16.6. jyvaskylankesa.fi. Esite jaossa Nikolainkulman neuvonnassa ja tapahtumapaikoilla.

## Ovatko tietosi turvassa?

Arjen kyberturvallisuus

■ Ti/Tue 8.7.

Jyväskylän Kesän avajaispäivän kaikille avoin seminaari

★ Tule keskustelemaan meitä kaikkia koskevasta arjen kyberturvallisuudesta.

Olemme päivittäin tekemisissä kyberturvallisuuden kanssa hoitaessamme asioitamme verkkopankissa, verkkokaupassa ja internetissä. Aiheesta alustavat kyberosaamisen asiantuntijat Airbus Defence & Spacesta ja Jyväskylän yliopiston tietotekniikan laitokelta.

Järjestäjät: Jyväskylän kaupunki  
Jyväskylän yliopisto  
Keski-Suomen liitto  
Keski-Suomen ELY-keskus  
ja Keski-suomalainen



Tervetuloa!  
Vapaa pääsy

TI/TUE 8.7. klo 16–17

Lounaispuisto

Minna Canthin katu 7

Sateen sattuessa kaupunginkirjaston  
Minnansalissa, Vapaudenkatu 39–41

# Jake Nyman: Kielletyt levyt

■ La/Sat 12.7.



✦ Musiikkitoimittaja Jake Nyman kertoo radion kiellettyjen levyjen historiasta. Faktan ohella luvassa on tarinoita ja anekdootteja.

Jake Nyman on tullut tutuksi lukemattomista radio-ohjelmista kuten Onnenpäivä, Nuorten sävellahja, Kovan päivän ilta, Rockradio, Nousevan auringon talo, Kadonneen levyn metsästäjät ja Tähtisumua. Hän on kirjoittanut myös useita populaarimusiikin tieto- ja hakuteoksia. Nymanin viimeisin kirja Rakas vanha vinyyli ilmestyi elokuussa 2013.

LISA TAKALA

**LA 12.7 klo 15**

**Poppari**  
Puistokatu 2–4 (Aren aukio)  
Kesto n. 70 min, Vapaa pääsy

# Mihin katosin?

Ensi-ilta

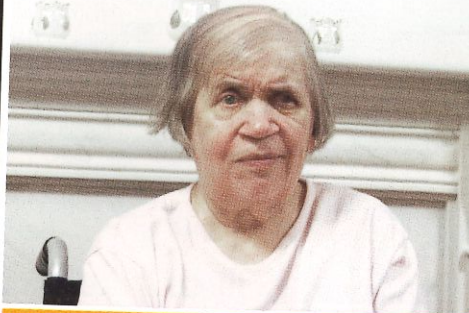
■ La/Sat 12.7.

■ Su/Sun 13.7.

Jyväskylässä asuvien ikäihmisten esittämä esitys  
Vapaa pääsy

✦ Kenen elämällä ja mielipiteellä on merkitystä? Esitys on Jyväskylässä asuvien ikäihmisten esitys omasta elämästään, ympäröivästä maailmasta ja yhteiskunnasta, jonka luomme ja jaamme.

Ohjaus: Jaakko Nieminen  
Visualisointi: Mika Haaranen  
ja Jaakko Nieminen



**LA 12.7, SU 13.7. klo 13**

**Jyväskylän kaupunginkirjasto,  
Minnansali**  
Vapaudenkatu 39–41  
Kesto n. 60 min, Vapaa pääsy

# Unet elämän taideteoksina – Social Dreaming

■ Ke/Wed 9.–Pe/Fri 11.7.

Psykologi Risto Puutio ja  
psykoterapeutti Rauno Lehtonen.  
ke 9.–pe 11.7. klo 9–10.30



✦ ANNA UNEN YLLÄTTÄÄ! Unet ovat tärkeä osa ihmisyyttä. Uni on myös silta muihin ihmisiin, yhteisöjen elämään ja ilmiöihin ajassamme. Social Dreaming -tapahtumassa pääset jakamaan unesi ja tutkimaan, kuinka unesi kytkeytyy ryhmän muiden uniin ja kokemuksiin. Pääset näkemään, millainen taideteos syntyy kun unesi saa rinnalleen muiden unikuvia. Kolmen aamun tapahtumasarja luo tilan ohjaajien avulla pysähtyä kokemaan ja herkistymään unen yhteisölliselle viisaudelle. **Työtavasta:** [www.metanoia.fi](http://www.metanoia.fi) > seminaarit

**KE-PE 9.–11.7. • Hinta 90e**

Enintään 15 osallistujaa. Puistokoulu,  
Puistokatu 7–9, käynti Kansakoulukadulta.  
Ilmoittautumiset 4.7. mennessä  
[www.metanoia.fi](http://www.metanoia.fi) (laskutus etukäteen)

31

KURSSI

# Poleemiset puheenvuorot ■ La/Sat 12.7

Taidekortteli esittää. Seminaarimäen Taidekorttelin toimijat:  
Keski-Suomen Kirjailijat ry, Jyväskylän taiteilijaseura ry,  
Teatterikone, Keski-Suomen Popjazzopisto.

Keskustelujen välissä  
taiteilija Kirsi Pitkänen  
esittää performanssin  
Julistaja.



✪ Missä on taiteen paikka kaupunkiympäristössä? Museoissa vai ihmisten keskellä? Miten suojeluarvot kohtaavat kaupunkilaisen ja käyttäjän tarpeet? Kuka omistaa yhteiset tilat ja kuka vastaa niiden esteettisistä arvoista? Mikä rooli olisi taiteilijalla kaupunkitilan rakentajana?

Puhetta johtaa kulttuurijournalisti Aleksis Salusjärvi.

Poleemisten puheenvuorojen esittäjinä osastonjohtaja Mikko Härö Museovirastosta, arkkitehti Joakim Breitenstein Joksusta, kaupunkiarkkitehti Ilkka Halinen, kriitikko Hannu Castren, kirjailija Olli-Pekka Tennilä, professori Heikki Hanka ja toiminnanjohtaja Kyösti Ylikulju.

## Kenen kaupunki?

| suojellako vaiko eikö | taiteen paikat | kuinka rumaa |

This event just  
in Finnish

LA ■ SAT 12.7. KLO 12-15 • Vapaa pääsy

### Taidekorttelin piha

Beckerin piha, Seminaarinkatu 26–28  
Kesto n. 3 tuntia

Paikalla on myynnissä virvokkeita.  
Yhteistyössä Kauko Sorjosen Säätiö ja  
Taiteiden ja kulttuurin tutkimuslaitos,  
Jyväskylän yliopisto



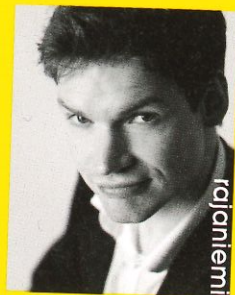
# FINNCON 2014 Jyväskylässä!

■ Pe/Fri 11.7.–Su/Sun 13.7.

33



bear



rajaniemi

✦ Oliko Gravity The Best Ever? Vai The Hobbit? Seuraatko Doctor Who -sarjaa? Sarjakuva, kauhu vai fantasia? Mitä on steampunk? Predator vai Alien? Rahat vai fuusiokäyttöinen kolmipyörä?

FINNCON on Euroopan suurin ilmainen tieteis- ja fantasiakulttuurin tapahtuma. Finncon tarjoaa yli sata tuntia ohjelmaa kirjallisuudesta, elokuvasta, sarjakuvista ja ylipäätään fantastisesta kulttuurista suomeksi ja englanniksi, jopa ruotsiksi. Finnconissa kuulet myös scifin ja fantasian tutkimuksen tuoreimmat uutiset.

Kunniavieraat: Elizabeth Bear, moninkertainen Hugo-voittaja, Hannu Rajaniemi, maailman-kirjallisuuden huimin ja vielä matemaatikko ja Jukka Halme, suomalaisen science fiction ja fantasiaskenen big man.

PE ■ FRI 11.7.–SU ■ SUN 13.7. • Vapaa pääsy

Tapahtuma  
on ilmainen  
ja koko perheelle!  
2014.finncon.org  
ja facebook!

Jyväskylän yliopisto, liikunta  
Keskussairaalantie 4

finncon

The biggest  
science  
fiction and  
fantasy  
event in  
Europe! All  
time English  
programme  
stream.

**TI | TUE 8.7.**

12.00–  
**"MITÄ NOI TEKEE?!"**  
 Kompassi, s. 30

17.00–18.00  
**Teatterikone**  
**OLEMME KOTONA**  
 Esitys yksityiskodissa, s. 9

klo 18.00–21.00  
**Kimmo Pohjonen**  
**ja Minna Tervämäki**  
**AVAJAISKONSERTTI: BRIGHT SHADOW**  
**& BUFFET-ILLALLINEN**  
 Kaupunginteatteri, s. 4

19.00–20.00  
**Teatterikone**  
**OLEMME KOTONA**  
 Esitys yksityiskodissa, s. 9

19.00–20.00  
**HERD ja Aili Ikonen**  
**Jazzbasilli**  
 Teltta, s. 14

22.00–23.10  
**Saana Pohjonen & Kimmo Pohjonen**  
 Teltta, s. 15

**KE | WED 9.7.**

12.00–  
**"MITÄ NOI TEKEE?!"**  
 Kompassi, s. 30

16.00–16.40  
**Piip ja Tuut Konsertissa**  
 Kaupunginkirjasto, Minnansali, s. 27

17.00–18.00  
**Teatterikone**  
**OLEMME KOTONA**  
 Esitys yksityiskodissa, s. 9

18.00–19.00  
**Thomas Monckton**  
**The Pianist**  
 Kaupunginteatteri, s. 10

19.00–20.00  
**Teatterikone**  
**OLEMME KOTONA**  
 Esitys yksityiskodissa, s. 9

20.00–21.15  
**Dumari ja Spuget**  
 Teltta, s. 16

21.00–22.10  
**SiCi**  
 Poppari, s. 24

22.00–0.20  
**Club NAKED –hauskuutta ja harhaa**  
 Teltta, s. 17

**TO | THU 10.7.**

10.00–10.40  
**Piip ja Tuut Konsertissa**  
 Kaupunginkirjasto, Minnansali, s. 27

12.00–  
**"MITÄ NOI TEKEE?!"**  
 Kompassi, s. 30

16.00–16.40  
**Puhti: Lempee ja lovee**  
 Kaupunginkirjasto,  
 Minnansali, s. 28

17.00–18.00  
**Teatterikone**  
**OLEMME KOTONA**  
 Esitys yksityiskodissa, s. 9

18.00–19.20  
**Melech Mechaya**  
 Teltta, s. 18

19.00–20.00  
**Teatterikone**  
**OLEMME KOTONA**  
 Esitys yksityiskodissa, s. 9

20.00–21.00  
**Mat Ricardo**  
**SHOWMAN**  
 Kaupunginteatteri, s. 11

21.00–22.10  
**Puhti: Perkele-klubi**  
 Vakiopaine, s. 24

22.00–23.50  
**JBB Ilkka Mäkitalo**  
**& Lasse Lindgren**  
**Golden ABBA**  
 Teltta, s. 19

## PE | FRI 11.7.

12.00–  
"MITÄ NOI TEKEE?!"  
Kompassi, s. 30

17.00–18.00  
Teatterikone  
OLEMME KOTONA  
Esitys yksityiskodissa, s. 9

19.00–20.30  
BP Zoom  
MÉLANGE DEUX TEMPS –  
PARHAISTA PARHAAT  
Kaupunginteatteri, s. 12

19.00–20.30  
Efran Finatawa  
Teltha, s. 20

19.00–20.00  
Teatterikone  
OLEMME KOTONA  
Esitys yksityiskodissa, s. 9

21.00–22.00  
Jukka Perko Avara ja  
Hannu-Pekka Björkman  
TUMMILLA SEINILLÄ  
KIRKKAAT IKKUNAT  
Kuokkalan kirkko, s. 5

21.00–21.50  
Nukketeatteri Poiju  
BETTE 'SIS' O' VALLEY  
Poppari, s. 13

21.00–22.10  
Omituisten Otusten Kerho  
Vakiopaine, s. 25

22.00–23.50  
Maarit ja Sami Hurmerinta Yhtye  
Teltha, s. 21

## LA | SAT 12.7.

12.00–  
"MITÄ NOI TEKEE?!"  
Kompassi, s. 30

13.00–20.00  
The Payback Jam VIII  
Veruritallit, s. 26

15.00–16.00  
Hevisaarus  
Teltha, s. 29

17.00–18.00  
Everest Nepal Cultural Group  
Teltha, s. 22

18.00–19.00  
Leena Pyylampi, Outi Jussila,  
Sanna Purokuru:  
TUNTEET TUULESSA  
Pelimannitalo, s. 6

18.00–19.30  
BP Zoom  
MÉLANGE DEUX TEMPS –  
PARHAISTA PARHAAT  
Kaupunginteatteri, s. 12

19.00–20.40  
Laura Pyrrö, Tessa Virta,  
Eeva Oksala, Olli Peuhu  
KESÄILTA TOIVAKASSA  
Toivakan kirkko, s. 7

20.00–23.00  
Muska, Seppo Tammilehto,  
House Band/The Steeples  
TÄÄ SE PÄIVÄ ON  
Teltha, s. 23

21.00–22.30  
Tarinäteatteri Storia  
Vakiopaine, s. 25

## SU | SUN 13.7.

15.00–16.10  
Nicke Lignell, Raakel Lignell,  
Ville Pynssi, Tessa Virta, Olli Peuhu  
PÄÄTÖSKONSERTTI:  
SINATRAN SEURASSA  
Juhlatalo Juurikkasaari, s. 8

Everest Nepal  
Cultural Group  
la 12.7. klo 17  
Tellassa.



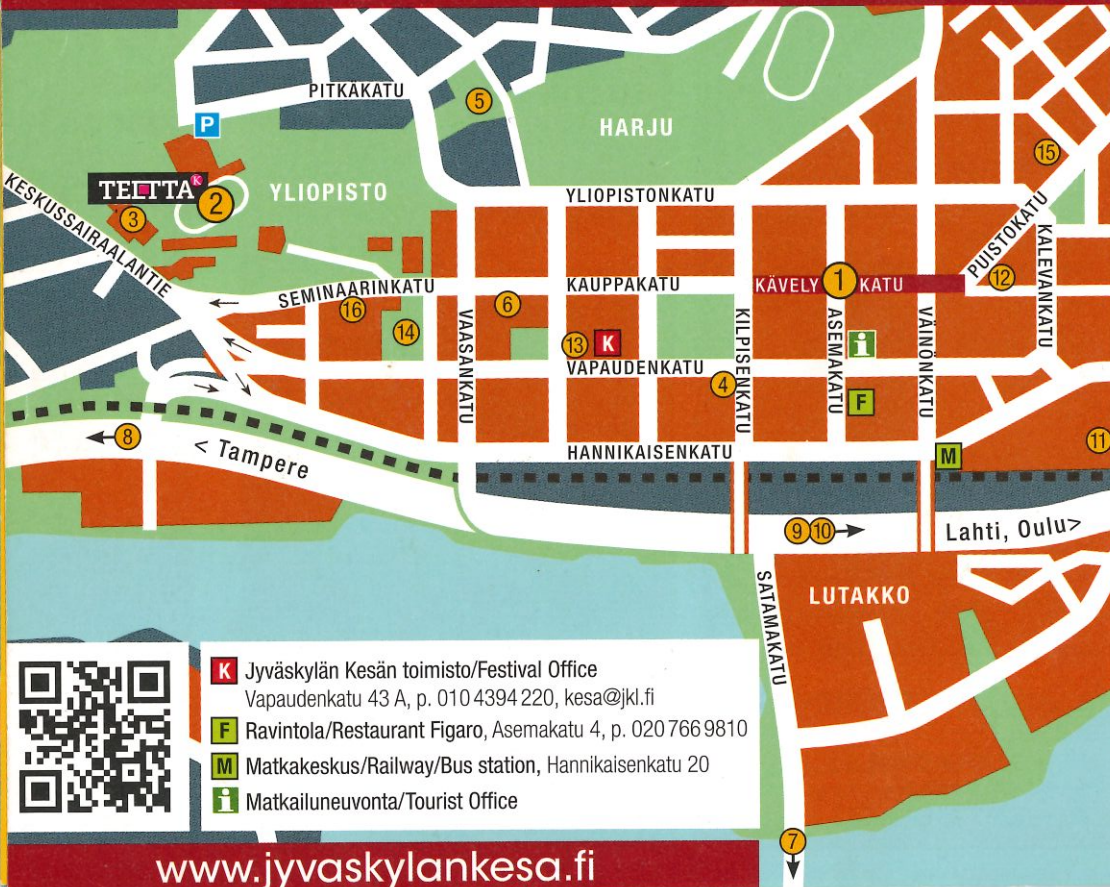
**lippu.fi** ✨ **0600 900 900**  
1,98 €/MIN. + PVM

**R kioski**

tapahtuma-  
numero 106743



Itella Green



## Esityspaikat Venues

- 1 Kompassi, Kävelykatu
- 2 Telttä, Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4
- 3 Liikunta, Jyväskylän yliopisto, Keskussairaalan tie 4
- 4 Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 30
- 5 Mäki-Matin perhepuisto, Oikokatu 7
- 6 Bar Vakiopaine, Kauppakatu 6
- 7 Kuokkalan kirkko, Syöttäjänkatu 4
- 8 Juhlatalo Juurikkasaari, Juurikantie 5, Säynätsalo
- 9 Palokan pelimannitalo, Saarijärventie 7, Palokka
- 10 Toivakan kirkko, Salomonintie 5, Toivakka. Jyväskylästä 36 km.
- 11 Veturitallit, Veturitallinkatu 6
- 12 Ravintola Poppari, Puistokatu 2–4
- 13 Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali, Vapaudenkatu 39–41
- 14 Lounaispuisto, Minna Canthin katu 7
- 15 Puistokoulu, Puistokatu 7–9
- 16 Taidekorttelin piha, Beckerin piha, Seminaarinkatu 26–28

**K** Jyväskylän Kesän toimisto/Festival Office  
Vapaudenkatu 43 A, p. 010 4394 220, kesa@jkl.fi

**F** Ravintola/Restaurant Figaro, Asemakatu 4, p. 020 766 9810

**M** Matkakeskus/Railway/Bus station, Hannikaisenkatu 20

**i** Matkailuneuvonta/Tourist Office

[www.jyvaskylankesa.fi](http://www.jyvaskylankesa.fi)